

Operator's Manual

Manuel d'utilisation

Manual del operador

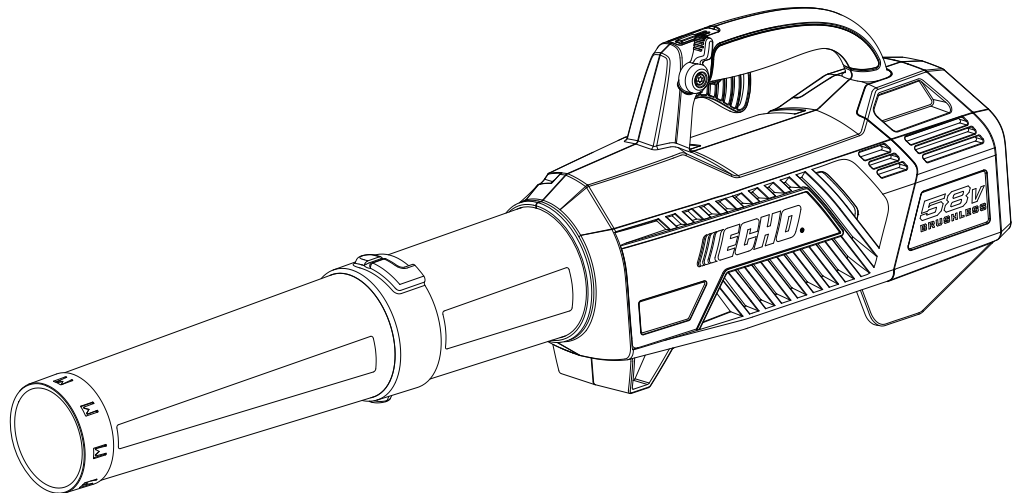


58 Volt Blower

Soufflante 58 V

Sopladora de 58 V

CPLB-58V



Batteries and Chargers Sold Separately

Piles et chargeur vendus séparément

Baterías y el cargador se venden por separado

Your blower has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

⚠ WARNING *To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.*

Thank you for your purchase.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Ce soufflante a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ AVERTISSEMENT *Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.*

Merci de votre achat.

**CONSERVER CE MANUEL
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

Su sopladora ha sido diseñada y fabricada de conformidad con las estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA *Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.*

Le agradecemos su compra.

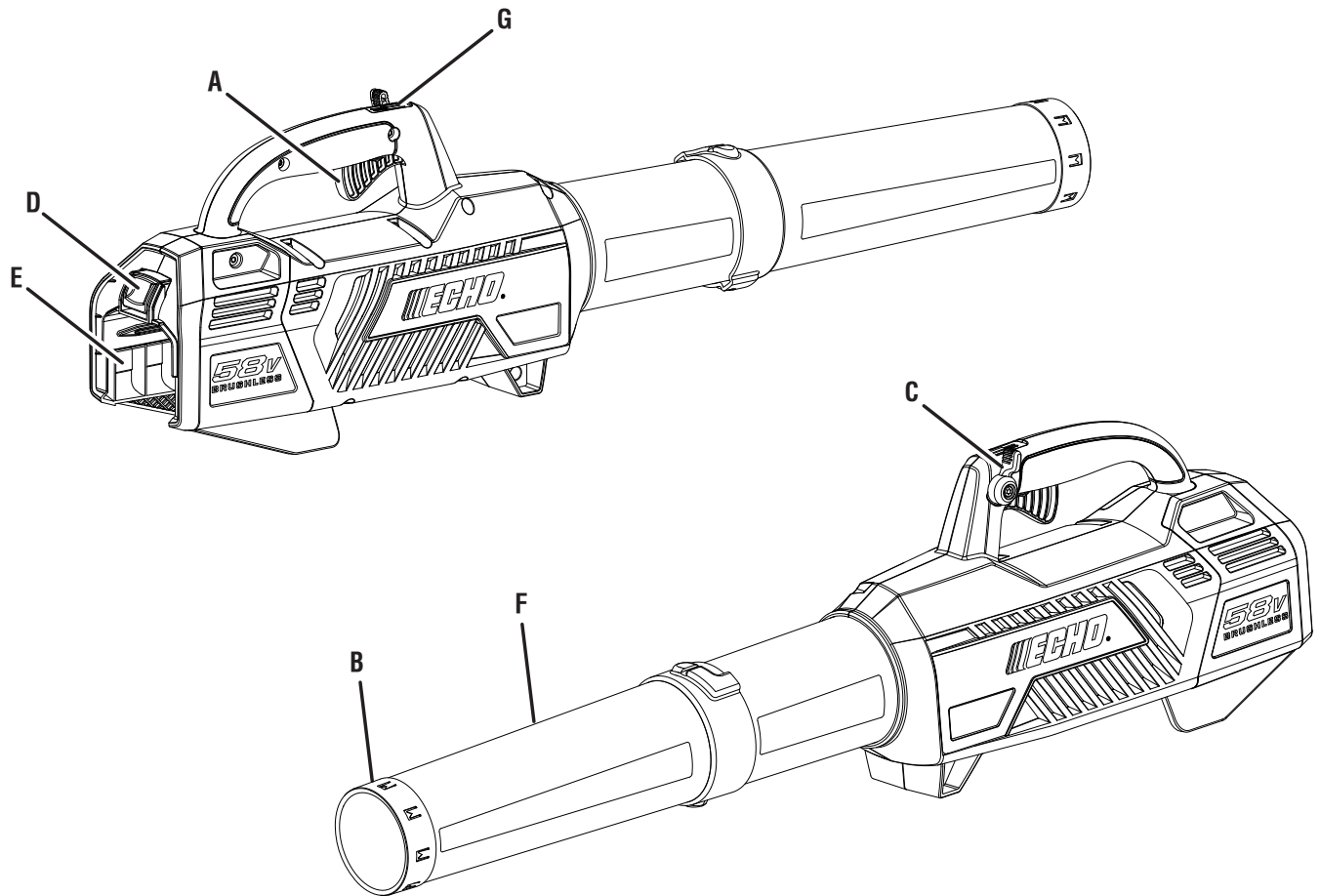
**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

**See this fold-out section for all of the figures
referenced in the operator's manual.**

**Consulter l'encart à volets afin d'examiner toutes les figures
mentionnées dans le manuel d'utilisation.**

**Consulte esta sección desplegable para ver todas las figuras
a las que se hace referencia en el manual del operador.**

Fig. 1



A - Switch trigger (gâchette, gatillo)

B - Debris scraper (chasse-débris, fregador de suciedad)

C - Cruise control lever (levier de régulateur de vitesse, palanca del control de crucero)

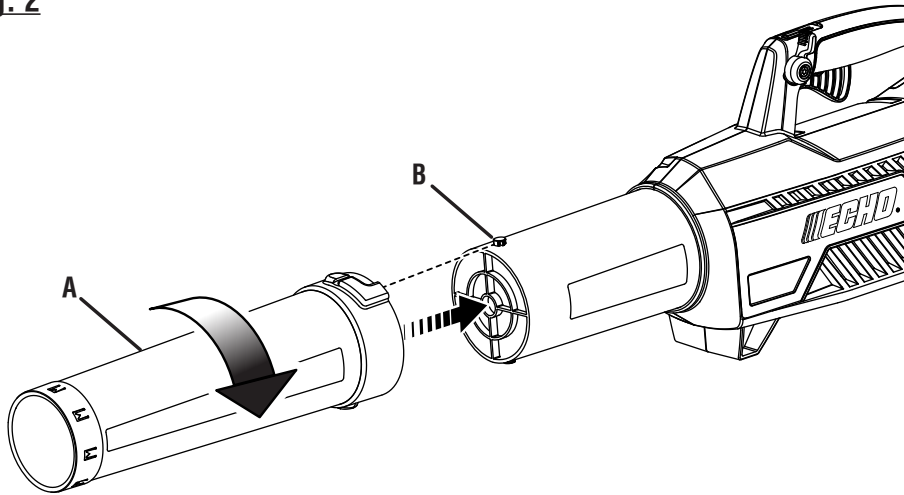
D - Battery latch button (bouton de verrouillage de la pile, botón del pestillo de la batería)

E - Battery port (logement de batteries, receptáculo para baterías)

F - Blower tube (tube de soufflante, tubo de la sopladora)

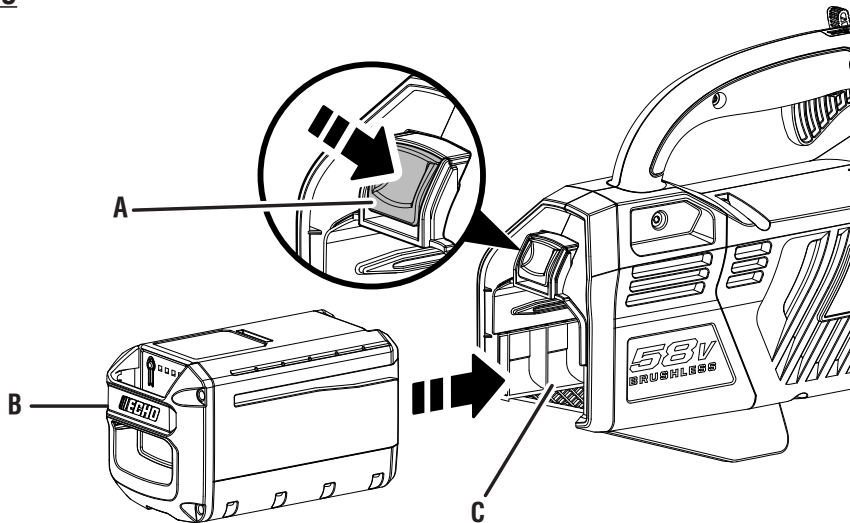
G - Turbo boost button (bouton de suralimentation, botón de la alimentación turbo)

Fig. 2



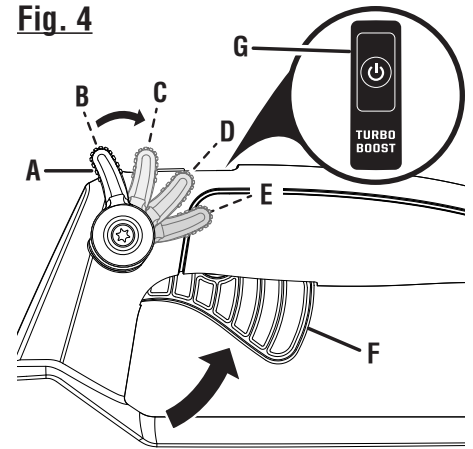
- A - Blower tube (tube de soufflante, tubo de la sopladora)
B - Blower housing outlet (prise de boîtier de soufflante, salida del alojamiento de la sopladora)

Fig. 3



- A - Battery latch button (bouton de verrouillage de la pile, botón del pestillo de la batería)
B - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)
C - Battery port (logement de batteries, receptáculo para baterías)

Fig. 4



- A - Cruise control lever (levier de régulateur de vitesse, palanca del control de crucero)
B - OFF position (position d'ARRÊT, posición APAGADO)
C - LOW (1) speed (BASSE [1] vitesse, BAJA [1] velocidad)
D - MEDIUM (2) speed (MOYEN [2] vitesse, MEDIANO [2] velocidad)
E - HIGH (3) speed (ÉLEVÉE [3] vitesse, ALTA [3] velocidad)
F - Switch trigger (gâchette, gatillo)
G - Turbo boost button (bouton de suralimentation, botón de la alimentación turbo)

Fig. 5

**PROPER OPERATING POSITION
BONNE POSITION DE TRAVAIL
POSICIÓN CORRECTA PARA EL MANEJO
DE LA HERRAMIENTA**



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES / ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introduction	2
Introduction / Introducción	
■ Important Safety Instructions	3-4
Instructions importantes concernant la securite / Instrucciones de seguridad importantes	
■ Symbols	5-6
Symboles / Símbolos	
■ Features	6
Caractéristiques / Características	
■ Assembly	6-7
Assemblage / Armado	
■ Operation	7-8
Utilisation / Funcionamiento	
■ Maintenance	9
Entretien / Mantenimiento	
■ Troubleshooting	9
Dépannage / Corrección de problemas	
■ Warranty	10
Garantie / Garantía	
■ Parts Ordering and Service	Back Page
Commande de pièces et réparation / Pedidos de piezas y servicio	Page arrière / Pág. posterior

INTRODUCTION

INTRODUCCIÓN / INTRODUCCIÓN

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

* * *

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

* * *

Este producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS BLOWER. To reduce the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Know your power blower.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this blower. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Do not permit children to use blower.** It is not a toy. Close attention is necessary when used near children.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model described in this manual.** Accessories that may be suitable for one blower may create a risk of injury when used on another blower. Use only as described in this manual.
- **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
- **Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
- **Do not charge the unit outdoors.**
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.**
- **Turn off all controls before removing battery.**
- **Use extra care when cleaning on stairs or steps.**
- **Do not operate blowers in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Blowers create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Keep bystanders, children, and visitors at least 50 ft. away while operating a blower.** Distractions can cause you to lose control.
- **A battery operated blower with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **Use battery operated blower only with specifically designated battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **Use battery only with charger listed.** For use with ECHO 58 V lithium-ion battery packs. See Tool/Appliance/Battery Pack/Charger Correlation Supplement 991000233.
- **Do not operate charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock.** If damaged, have the charger replaced by an authorized service center for ECHO brand 58 V outdoor products.
- **If appliance is not working as it should after being dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.**
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power blower. Do not use blower while tired, upset, or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating blowers may result in serious personal injury.
- **Secure long hair above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.**
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack.** Carrying blowers with your finger on the switch or inserting the battery pack into a blower with the switch on invites accidents.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- **Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder, rooftop, tree, or other unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the blower in unexpected situations.
- **Do not use blower if switch does not turn it on or off.** A blower that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect battery pack from blower before making any adjustments, changing accessories, or storing the blower.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the blower accidentally.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the blower's operation. If damaged, have the blower serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained blowers.
- **Keep the blower and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your blower. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.




IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Always wear safety glasses with side shields.** Everyday glasses have only impact resistant lenses. They are NOT safety glasses. Following this rule will reduce the risk of eye injury.
- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 along with hearing protection when operating this equipment.**
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Battery blowers do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery powered blower or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery powered blowers or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Don't expose blowers to rain or wet conditions.** Water entering a blower will increase the risk of electric shock.
- **Wear heavy long pants, long sleeves, boots, and gloves.** Avoid loose garments or jewelry that could get caught in moving parts of the machine or its motor.
- **Do not operate the equipment while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear.** Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- **Keep firm footing and balance. Do not overreach.** Overreaching can result in loss of balance.
- **Check the work area before each use.** Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the machine.
- **Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.**
- **Never run the unit without the proper equipment attached.** Always ensure the blower tubes are installed.
- **When not in use, blower should be stored indoors in a dry, locked up place—out of the reach of children.**
- **Do not hang unit so that the switch trigger is depressed.**
- **Do not dispose of a severely damaged or worn out battery pack or this blower by incinerating.** The battery can explode in fire.
- **Blower service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **When servicing a blower, use only identical replacement parts.** Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.
- **Never use blower near fires, fireplaces, hot ashes, barbecue pits, etc.** Use near fires or ashes can spread fires and result in serious injury and/or property damage.
- **Never use blower to spread chemicals, fertilizers, or any other toxic substances.** Spreading these substances could result in serious injury to the operator or bystanders.
- **Never place blower on any surface, except a hard, clean surface when motor is running.** Gravel, sand, and other debris can be picked up by the air inlet and thrown at the operator or bystanders, causing possible serious injuries.
- **For household use only.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.












SAVE THESE INSTRUCTIONS

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

Symbol	Signal	Meaning
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates important information not related to an injury hazard, such as a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye and Hearing Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 along with hearing protection when operating this equipment.
	Impeller Blades	Rotating impeller blades can cause severe injury.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 50 ft. away.
	Long Hair	Failure to keep long hair away from the air inlet could result in personal injury.
	Blower Tube	Do not operate without tube in place.
	Loose Clothing	Failure to keep loose clothing from being drawn into air intake could result in personal injury.
	Ricochet	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
==	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor	58 Volts DC
Air Velocity	
Max. CFM (turbo).....	550
Max. CFM (non-turbo)	430
Max. MPH (turbo)	145
Max. MPH (non-turbo).....	115

Know Your Blower

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

Blower Tube

The blower tube can be installed on the blower without using any tools.

Debris Scraper

The debris scraper is great for wet sticky leaves. It allows you to scrape wet leaves or debris while operating the blower.

Cruise Control

The cruise control feature allows you to lock the blower on when you operate it continuously for extended periods of time.

Turbo Boost

The turbo boost feature temporarily increases air flow to maximum velocity.

Variable Speed Switch Trigger

The variable speed switch trigger delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

ASSEMBLY

Unpacking

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

WARNING

Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

ASSEMBLY

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-877-396-3036 for assistance.

Packing List

Blower

Blower Tube with Scraper

Operator's Manual

WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

OPERATION

WARNING

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

Applications

You may use this product for the purposes listed below:

- Clearing leaves and other debris from your lawn
- Keeping decks and driveways free from grass clippings, leaves, pine needles, and other debris

WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this blower. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when assembling parts.

Assembling the Blower Tube

See Figure 2.

- Align raised tabs on blower housing outlet to the slots on blower tube; slide together and tighten securely by twisting. Check tightness after initial use and retighten if needed.

NOTE: When tightening, ensure the blower tube's locking rib slides over the raised tabs of the blower housing outlet.

- To remove, rotate the tube to unlock it and remove from the blower housing outlet.

This product will accept ECHO 58V lithium-ion battery packs only.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your ECHO battery pack and charger models.

To Install/Remove Battery Pack

See Figure 3.

WARNING

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

To install:

- Move the cruise control lever completely forward (off position).
- Align the groove on the battery pack with raised rib in the blower's battery port.
- Insert the battery pack into the blower until it clicks into place.

OPERATION

WARNING

Be sure the battery pack is fully seated and secure in the blower battery port before beginning operation. Failure to securely seat the battery pack could cause the battery pack to fall out, resulting in serious personal injury.

To remove:

- Move the cruise control lever completely forward (off position).
- Press the battery latch button on the tool and pull the battery pack out using the handle.

WARNING

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the trigger when carrying or transporting the tool.

Starting/Stopping the Blower

See Figure 4.

- To start the blower, depress the switch trigger.
- To stop the blower, release the switch trigger.

Operating the Blower

See Figure 5.

- To keep from scattering debris, blow around the outer edges of a debris pile. Never blow directly into the center of a pile.
- To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing. In dusty conditions, slightly dampen surfaces when water is available.

- Conserve water by using power blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches, and gardens.
- Watch out for children, pets, open windows, or freshly washed cars, and blow debris safely away.
- After using blowers or other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris properly.

Cruise Control and Turbo Boost

See Figure 4.

- Squeeze the switch trigger.
- Move the cruise control lever toward the rear of the blower and into either the **LOW (1)**, **MEDIUM (2)**, or **HIGH (3)** speed position.
- Release the switch trigger and your blower will continue running at the speed you selected.
- Press the turbo boost to increase the air flow to the maximum velocity.
NOTE: The turbo boost button will override the cruise control feature. The blower will return to the previously selected speed when the button is released.
- To stop the blower, move the cruise control lever completely forward (off position).

If the cruise control feature is engaged during use and the battery pack is removed from the tool, disengage the cruise control feature immediately.

WARNING

Before connecting a battery pack to the blower, always check to be sure it is not in cruise control (move the cruise control lever completely forward to the off position). Failure to ensure that it is not locked-on could result in accidental starting of the blower resulting in possible serious injury. Do not lock the switch trigger in applications where the blower may need to be suddenly stopped.

MAINTENANCE

WARNING

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.

WARNING

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

WARNING

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product when cleaning or performing any maintenance.

General Maintenance

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which can result in serious personal injury.

Cleaning the blower

- Stop the motor and remove the battery pack.
- Clean dirt and debris from the blower using a damp cloth with a mild detergent.

NOTICE

Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene.

Storage

- Remove the battery pack from the blower before storing.
- Clean all foreign material from the blower.
- Store indoors in a secure place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Do not hang unit so that the switch trigger is depressed.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Motor fails to start when switch trigger is depressed	Battery is not secure.	To secure the battery pack, make sure the battery is fully seated and the battery latch button on the tool is snapped into place.
	Battery is not charged.	Charge the battery pack according to the instructions included with your charger.
Blower will not stop	Cruise control is on.	Turn off cruise control.
Motor stops while switch trigger is depressed	Motor is overloaded.	Release switch trigger, wait several seconds, then depress trigger again. Motor should restart. If it doesn't, remove battery pack, reinstall battery pack, and then try again.

WARRANTY

Limited Warranty Statement

OWT Industries, Inc., warrants to the original retail purchaser that this ECHO brand 58 V outdoor product is free from defect in material and workmanship and agrees to repair or replace, at OWT Industries, Inc.'s, and/or ECHO Incorporated's, discretion, any defective product free of charge within these time periods from the date of purchase.

- Five years if the product is used for personal, family, or household use;
- Two years on products used for commercial use;
- Ninety days for all products used for rental use.

This warranty extends to the original retail purchaser only and commences on the date of the original retail purchase.

Any part of this product found in the reasonable judgment of OWT Industries, Inc., and/or ECHO Incorporated, to be defective in material or workmanship will be repaired or replaced without charge for parts and labor by an authorized service center for ECHO brand 58 V outdoor products.

The product, including any defective part, must be returned to an authorized service center for ECHO brand 58 V outdoor products within the warranty period. The expense of delivering the product to the service center for warranty work and the expense of returning it back to the owner after repair or replacement will be paid by the owner. OWT Industries, Inc.'s, and ECHO Incorporated's, responsibility in respect to claims is limited to making the required repairs or replacements and no claim of breach of warranty shall be cause for cancellation or rescission of the contract of sale of any ECHO brand 58 V outdoor product. Proof of purchase will be required by the dealer to substantiate any warranty claim. All warranty work must be performed by an authorized service center for ECHO brand 58 V outdoor products.

This warranty does not cover any product that has been subject to misuse, neglect, negligence, or accident, or that has been operated in any way contrary to the operating instructions as specified in this operator's manual. This warranty does not apply to any damage to the product that is the result of improper maintenance or to any product that has been altered or modified. The warranty does not extend to repairs made necessary by normal wear or by the use of parts or accessories which are either incompatible with the ECHO brand 58 V outdoor product or adversely affect its operation, performance, or durability. In addition, this warranty does not cover:

Wear items – Bump Knobs, Outer Spools, Cutting Lines, Inner Reels, Drive Belts, Tines, Felt Washers, Hitch Pins, Mulching Blades, Blower Fans, Blower and Vacuum Tubes, Vacuum Bag and Straps, Guide Bars, Saw Chains

OWT Industries, Inc., and ECHO Incorporated, reserves the right to change or improve the design of this product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

ALL IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE STATED WARRANTY PERIOD. ACCORDINGLY, ANY SUCH IMPLIED WARRANTIES INCLUDING MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, ARE DISCLAIMED IN THEIR ENTIRETY AFTER THE EXPIRATION OF THE APPROPRIATE FIVE-YEAR, TWO-YEAR, OR 90 DAY WARRANTY PERIOD. OWT INDUSTRIES, INC.'S, AND ECHO INCORPORATED'S, OBLIGATION UNDER THIS WARRANTY IS STRICTLY AND EXCLUSIVELY LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS AND OWT INDUSTRIES, INC., AND ECHO INCORPORATED, DO NOT ASSUME OR AUTHORIZE ANYONE TO ASSUME FOR THEM ANY OTHER OBLIGATION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. OWT INDUSTRIES, INC., AND ECHO INCORPORATED, ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHER DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, EXPENSE OF RETURNING THE PRODUCT TO AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR ECHO BRAND 58 V OUTDOOR PRODUCTS AND EXPENSE OF DELIVERING IT BACK TO THE OWNER, MECHANIC'S TRAVEL TIME, TELEPHONE OR TELEGRAM CHARGES, RENTAL OF A LIKE PRODUCT DURING THE TIME WARRANTY SERVICE IS BEING PERFORMED, TRAVEL, LOSS OR DAMAGE TO PERSONAL PROPERTY, LOSS OF REVENUE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, LOSS OF TIME, OR INCONVENIENCE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty applies to all ECHO brand 58 V outdoor products manufactured by or for OWT Industries, Inc., and/or ECHO Incorporated, and sold in the United States and Canada.

To locate your nearest authorized service center for ECHO brand 58 V outdoor products, visit www.echocordless.com or dial 1-877-396-3036.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

En utilisant un appareil électrique, précautions fondamentales toujours devraient être suivies, y compris le suivre :

AVERTISSEMENT !

LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE SOUFFLERIE. Pour réduire le risque de décharge électrique, et/ou de feu blessure personnelle sérieuse.

- **Apprendre à connaître la soufflante. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Interdire l'utilisation du souffleur aux enfants.** Ce n'est pas un jouet. Une surveillance étroite est impérative lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil concerné décrit dans ce manuel.** Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre. Utiliser exclusivement selon les instructions de ce manuel.
- **Ne pas manipuler le chargeur, la fiche du chargeur et les bornes du chargeur avec des mains humides.**
- **Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser si une ouverture est bloquée ; veiller à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.**
- **Ne pas charger l'appareil à l'extérieur.**
- **Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et pièces en mouvement.**
- **Désactiver toutes les commandes avant de retirer la pile.**
- **Faire preuve d'une grande prudence lors du nettoyage des escaliers et des marches.**
- **Ne pas utiliser de la soufflante dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les outils motorisés produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Éloigner les badauds, enfants et visiteurs à une distance d'au moins 15 m (50 pi) pendant l'utilisation d'un outil motorisé.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.
- **Les piles d'outils motorisés, qu'elles soient intégrées ou amovibles, ne doivent être rechargées qu'avec le chargeur spécifié.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc de pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'utilisation de toute autre pile peut créer un risque d'incendie.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil indiqué.** Pour utiliser l'appareil avec des piles au lithium-ion de ECHO de 58 V, consulter le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 991000233.
- **Ne pas utiliser une chargeur dont la prise ou le cordon sont endommagés au risque de causer un court-circuit et un choc électrique.** Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un centre de réparations agréé pour la marque ECHO 58 V produits d'extérieur.
- **Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retourner le produit au centre de réparations.**
- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil motorisé. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue, vexé ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil motorisé peut causer des blessures graves.
- **Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin qu'ils ne se prennent pas dans les pièces en mouvement.**
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que la commande est verrouillée en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-piles.** Le transport d'outils avec le doigt sur la commande ou l'insertion du bloc de pile avec la commande en position de marche présente un risque d'accident.
- **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection.** Suivant les conditions, le port d'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser sur une échelle, le dessus de toit, l'arbre ou un support instable.** Une position stable sur une surface ferme permet de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Ne pas utiliser la soufflante si la commande ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être contrôlé par sa commande est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnecter le bloc-piles avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir à l'écart d'objets métalliques tels que : les attaches trombones, les pièces de monnaie, les clous, les vis et les autres**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes. La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Garder l'outil et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais nettoyer l'outil avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole ou des solvants puissants. Le respect de cette règle réduira les risques de perte du contrôle et de dommage du boîtier en plastique.
- **Toujours porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité. Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'une protection auditive lors de l'utilisation de ce produit.**
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive lors de l'utilisation prolongée.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **La soufflante fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils motorisés sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas exposer les outils motorisés à la pluie ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Porter des pantalons longs, des bottes et des gants.** Éviter de porter des vêtements lâches ou des bijoux qui pourraient être pris dans les pièces en mouvement de la machine ou le moteur.
- **Ne pas faire fonctionner l'équipement pied nus ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires.** Porter des chaussures de protection qui




protègent les pieds et améliorent l'équilibre sur des surfaces glissantes.

- **Se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas travailler hors de portée de l'outil.** Cette façon de travailler pourrait vous faire perdre l'équilibre. Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.
- **Examiner la zone de travail avant chaque utilisation.** La débarrasser de tous les objets tels que cailloux, verre brisé, clous, fils métalliques, cordes, etc. risquant d'être projetés ou de se prendre dans la machine.
- **Ne pas diriger la soufflante vers des personnes ou un animaux.**
- **Ne jamais utiliser la soufflante sans les accessoires appropriés installés.** Les tubes doivent toujours être en place.
- **Lorsqu'il n'est pas utilisé, la soufflante doit être rangé à l'intérieur dans un endroit sec et sous verrou, hors de la portée des enfants.**
- **Éviter que la gâchette ne soit appuyée lors de la suspension de l'appareil.**
- **Ne pas jeter de bloc-piles gravement endommagé ou usé et ce souffleur dans un feu. La pile incendiée peut exploser.**
- **Le service de la soufflante doit être seulement exécuté par le personnel de réparation qualifié.** Entretien ou l'entretien exécuté par le personnel incompetent peut avoir pour résultat un risque de blessure.
- **En entretenant un soufflante, un usage un remplacement seulement identique sépare.** Suivre des instructions dans la section d'Entretien de ce manuel. L'usage de parties ou l'échec inautorisées pour suivre les Instructions d'Entretien peuvent créer un risque de choc ou de blessure.
- **Ne jamais utiliser la soufflante à proximité de flammes, d'un foyer, de cendres chaudes, d'un grill, etc.** Ne pas respecter cette directive peut faire en sorte que les flammes se propagent, ce qui peut causer des blessures ou des dommages à la propriété.
- **Ne jamais utiliser la soufflante pour répandre des produits chimiques, des fertilisants ou toute autre substance toxique.** Le fait de répandre ces substances peut faire en sorte d'infliger des blessures à l'utilisateur ou à des tierces personnes.
- **Ne jamais placer la soufflante en marche sur une surface, sauf si celle-ci est dure et propre.** Le gravier, le sable et les autres débris peuvent être aspirés dans l'entrée d'air et projetés en direction de l'utilisateur ou des personnes à proximité, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- **Pour usage domestique seulement.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.












CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

Symbole	Signal	Signification
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une information importante ne concernant pas un risque de blessure comme une situation pouvant occasionner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

Symbole	Nom	Désignation / Explication
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire et auditive	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'une protection auditive.
	Pales de ventilateur	Les pales de ventilateur en rotation peuvent causer des blessures graves
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Ne laisser personne s'approcher	Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum.
	Cheveux longs	Ne pas garder les cheveux longs à l'écart de l'entrée d'air peut entraîner des blessures.
	Tube de soufflante	Ne pas utiliser sans le tube en place.
	Vêtements amples	Ne pas garder les vêtements amples à l'écart de l'entrée d'air peut entraîner des blessures.
	Ricochet	Les objets projetés peuvent ricocher et infliger des blessures ou causer des dommages matériels.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

Symbole	Nom	Désignation / Explication
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
≡	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

CARACTÉRISTIQUES

Fiche technique

Moteur	58 V c.c.
Vitesse d'air	
CFM (maximal suralimentation)	550
CMF (maximal normal)	430
M/H (maximal suralimentation)	145
M/H (maximal normal)	115

Apprendre à connaître la soufflante

Voir la figure 1.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur l'outil et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

Tube de soufflante

Le tube de la soufflante s'installe facilement sur la soufflante sans outils.

Chasse-débris

Le chasse-débris est excellent pour les feuilles humide collantes. Il permet de décoller les feuilles et débris humides pendant l'aspiration.

ASSEMBLAGE

Déballage

Ce produit nécessite l'assemblage.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste d'expédition sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

ASSEMBLAGE

- Examiner soigneusement l'produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-877-396-3036.

Liste de contrôle d'expédition

Soufflante avec chasse-débris

Tube de soufflante avec chasse-débris

Manuel d'utilisation

AVERTISSEMENT

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

UTILISATION

AVERTISSEMENT

Ne pas laisser la familiarité avec ce produits faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'une protection auditive. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et d'autres lésions graves.

AVERTISSEMENT

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de pile de l'outil avant d'assembler des pièces.

Assemblage des tubes de la soufflante

Voir la figure 2.

- Aligner les languettes en saillie du boîtier du souffleur sur les fentes du tube de soufflante, emboîter le tube et le serrer fermement en le tournant. Vérifier leur solidité après l'utilisation initiale et les resserrer, au besoin.

NOTE : Lors du serrage, s'assurer que la nervure de fixation du tube du souffleur glisse par dessus les languettes surélevées de la sortie du logement du souffleur.

- Tourner le tube pour le déverrouiller, puis les retirer de la sortie d'air de la soufflante.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

Applications

Ce produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Élimination des feuilles et d'autres débris des pelouses
- Élimination de les brins d'herbe, feuilles, aiguilles de pin, et d'autres débris des terrasses et allées de garage

Ce produit est compatible avec les piles 58 V au lithium-ion de ECHO 58.

Pour prendre connaissance de l'ensemble des instructions relatives à la charge, consulter les manuels d'utilisation des batteries de ECHO et des modèles de chargeur connexes.

UTILISATION

Retrait / installation du bloc-piles

Voir la figure 3.

AVERTISSEMENT

Toujours retirer la pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la pile permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

Pour installer :

- Déplacer complètement le levier du régulateur de vitesse vers l'avant (position d'arrêt).
- Aligner la rainure en saillie du bloc-piles sur la nervure du logement du soufflante.
- Insérer le bloc-piles dans le souffleur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

AVERTISSEMENT

S'assurer que le bloc-piles est complètement assis et fixé fermement au port du bloc-piles du souffleur avant de commencer le travail. Ne pas installer et fixer correctement le bloc-piles peut provoquer la chute de ce dernier et occasionner des blessures graves.

Pour retirer :

- Déplacer complètement le levier du régulateur de vitesse vers l'avant (position d'arrêt).
- Appuyer sur le bouton de verrouillage du bloc-piles sur l'outil et tirer le bloc-piles vers l'extérieur à l'aide de la poignée.

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, toujours retirer le bloc-piles et tenir à distance de mains le gâchette en portant l'outil.

Mise en marche et arrêt de la soufflante

Voir la figure 4.

- Pour démarrer la soufflante, appuyer sur la gâchette.
- Pour arrêter la soufflante, relâcher la gâchette.

Utilisation de la soufflante

Voir la figure 5.

- Pour éviter d'éparpiller les débris, souffler autour des bords des tas. Ne jamais souffler directement vers le centre d'un tas.
- Pour réduire le niveau sonore, limiter le nombre d'outils motorisés utilisés en même temps.
- Utilisez des râteliers des pelles pour séparer les débris avant de les souffler. Dans un environnement poussiéreux, humidifier légèrement les surfaces si de l'eau est disponible.
- Conserver l'eau en utilisant des soufflantes motorisées au lieu de tuyaux d'arrosage, pour nombre de travaux de nettoyage tels que celui des gouttières, moustiquaires, patios, grills, porches et jardins.
- Prêter attention aux enfants, animaux, fenêtres ouvertes ou véhicules fraîchement lavés et souffler les débris en direction opposée.
- Après utilisation de la soufflante ou de tout autre équipement, NETTOYER ! Éliminer les débris selon une méthode appropriée.

Régulateur de vitesse et suralimentation

Voir la figure 4.

- Appuyer sur la gâchette.
- Déplacer le levier du régulateur de vitesse vers l'arrière du souffleur et selon la position de vitesse **BASSE (1)**, **MOYENNE (2)**, ou **ÉLEVÉE (3)**.
- Relâcher la gâchette et le souffleur continuera de fonctionner selon la vitesse sélectionnée.
- Appuyer sur le bouton de suralimentation pour augmenter le débit d'air à la vitesse maximum.

NOTE : Le bouton de suralimentation désactivera la caractéristique du régulateur de vitesse. Le souffleur reprendra la vitesse réglée auparavant dès que le bouton est relâché.

- Pour arrêter la soufflante, déplacer complètement le levier du régulateur de vitesse vers l'avant (position d'arrêt).

Si la fonction de régulateur de vitesse est engagée pendant l'utilisation et le bloc-piles est retiré de l'outil, désengager le régulateur de vitesse immédiatement.

AVERTISSEMENT

Avant d'installer le bloc-piles sur le souffleur, toujours s'assurer que le régulateur de vitesse est désengagé (déplacer le levier du régulateur de vitesse complètement vers l'avant, vers la position d'arrêt). Le non-respect de cette précaution peut causer un démarrage accidentel de la soufflante, entraînant des blessures graves. Ne pas verrouiller la gâchette si le travail peut exiger d'arrêter immédiatement la soufflante.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.

AVERTISSEMENT

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, avec protection auditive. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et d'autres lésions graves.

AVERTISSEMENT

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le piles de l'produit avant tout nettoyage ou entretien.

Entretien général

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Nettoyage du soufflante

- Arrêtez le moteur et retirer le bloc-piles.
- Nettoyer la saleté et les débris de la soufflante à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

AVIS

Ne pas utiliser de détergents puissants sur le boîtier en plastique ou la poignée. Ces pièces peuvent être endommagées par certaines huiles aromatiques telles que les huiles de pin et de citron et les solvants tels que le kérosène.

Remisage

- Retirer le bloc-piles du soufflante avant le rangement.
- Nettoyer soigneusement le soufflante.
- La remiser à l'intérieur, inaccessible aux enfants. La tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.
- Éviter que la gâchette ne soit appuyée lors de la suspension de l'appareil.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas quand change la gâchette	Le bloc-piles n'est pas fixée.	Pour fixer fermement le bloc-piles, s'assurer que le bloc-piles est complètement assis et que le bouton de verrouillage du bloc-piles sur l'outil est enclenché.
	Le bloc-piles n'est pas chargée.	Charger la pile conformément aux instructions fournis avec ce chargeur.
Le souffleur refuse de s'éteindre	Le régulateur de vitesse est en marche.	Arrêter le régulateur de vitesse.
Le moteur s'arrête lorsque l'on appuie sur la gâchette	Le moteur est surchargé.	Relâcher la gâchette, attendre plusieurs secondes puis appuyer à nouveau sur la gâchette. Le moteur devrait redémarrer. Si le moteur ne redémarre pas, retirer le bloc-piles, réinstaller le bloc-piles et essayer à nouveau.

GARANTIE

Énoncé de la garantie limitée

OWT Industries, Inc., garantit à l'acheteur original que ce produit d'extérieur de 58 V de marque ECHO est exempt de tous vices de matériaux ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, à son choix, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Cinq ans sur les produits utilisés par des particuliers ;
- Deux ans sur les produits utilisés pour les travaux commerciaux ;
- Quatre-vingt dix jours sur les produits utilisés à toutes pour la location.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur original et entre en vigueur à la date de l'achat original.

Toutes les pièces de ce produit qui, selon un jugement raisonnable de OWT Industries, Inc., et/ou ECHO Inc., s'avèrent être un défaut de fabrication ou de main-d'oeuvre sera réparé ou remplacé sans frais pour les pièces et la main-d'oeuvre par un centre de réparations autorisé pour les produits d'extérieur de 58 V de marque ECHO.

Le produit, y compris toutes les pièces défectueuses devront être retournés à un centre de réparations autorisé pour les produits d'extérieur de 58 V de marque ECHO, avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparations pour les produits d'extérieur de 58 V de marque ECHO pour les travaux sous garantie et de retour au propriétaire du produit seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité OWT Industries, Inc., et ECHO Inc., se limitera à la réparation ou au remplacement des produits défectueux et aucune revendication de rupture de garantie ne pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produits d'extérieur de 58 V de marque ECHO quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparation, afin de valider toute réclamation au titre de la garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparations autorisé pour les produits d'extérieur de 58 V de marque ECHO.

Cette garantie ne couvre pas les produits ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employé de façon contraire aux instructions du manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits résultant d'un manque d'entretien, ni les produits qui ont été altérés ou modifiés. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces et accessoires incompatibles avec le produits d'extérieur de 58 V de marque ECHO ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité. En outre, cette garanti exclut :

Les articles consommables – Boutons d'avance par choc, bobines externes, lignes de coupe, bobines internes, courroies d'entraînement, dents, rondelles en feutre, axes d'attelage, lames de paillage, ventilateur de soufflante, tubes de soufflage et d'aspiration, sacs à débris, guides, chaînes de scie

OWT Industries, Inc. et ECHO Inc., se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ce produit et n'assume aucune obligation de modification pour les produits fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCLARÉE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DE CINQ ANS, DEUX ANS OU QUATRE-VINGT DIX JOURS. LES OBLIGATIONS DE OWT INDUSTRIES, INC., ET ECHO INC., DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET OWT INDUSTRIES, INC., ET ECHO INC., N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. OWT INDUSTRIES, INC., ET ECHO INC., DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE PRODUITS À UN CENTRE DE RÉPARATIONS AUTORISÉ POUR LES PRODUITS D'EXTÉRIEUR DE 58 V DE MARQUE ECHO ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

Cette garantie couvre tous les produits d'extérieur de 58 V de marque ECHO fabriqués par OWT Industries, Inc., et ECHO Inc., vendus aux États-Unis et au Canada.

Pour obtenir l'adresse du le plus proche centre de réparations autorisé pour les produits d'extérieur de 58 V de marque ECHO, visite le www.echocordless.com ou l'appeler le 1-877-396-3036.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se usa un electrodoméstico, las precauciones básicas siempre se deben seguir, inclusive lo siguiente:

¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE FUELLE. Para reducir el riesgo de calambre, el fuego y/o la herida personal grave.

- **Familiarícese con su sopladora. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta sopladora.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No permita que los niños usen la sopladora.** No es un juguete. Debe tenerse extrema precaución cuando se use cerca de niños.
- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular se describe en este manual.** Accesorios que pueden ser adecuados para una sopladora pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra sopladora. Sólo utilice el producto de la forma descrita en este manual.
- **No manipule el cargador, incluso la clavija del cargador y las terminales del cargador, con las manos mojadas.**
- **No coloque ningún objeto en las aberturas. No la utilice con ninguna abertura bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.**
- **No cargue la unidad en el exterior.**
- **Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles de la unidad.**
- **Apague todos los controles antes de extraer la pila.**
- **Tenga especial cuidado al limpiar escaleras o escalones.**
- **No utilice sopladoras en entornos explosivos, como los existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** La sopladoras eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo desordenada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **Mantenga alejados a transeúntes, niños y demás presentes por lo menos a 15 metros (50 pies) de distancia al utilizar una sopladora eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la sopladora.
- **Toda sopladora que utiliza baterías, ya sea integradas o separadas, debe recargarse únicamente con el cargador especificado para la batería.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de batería.
- **Utilice la sopladoras activadas con baterías únicamente con la batería específicamente indicada.** El empleo de otras baterías puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cargue solamente con el cargador indicado.** Para utilizar con paquetes de baterías de ECHO de 58 V, consulte el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 991000233.
- **No utilice la cargador si está dañado el cable o la clavija, ya que podría causar un cortocircuito y una descarga eléctrica.** Si el cargador se encuentra dañado, un técnico de centro de servicio autorizado para la marca ECHO 58 V productos para exteriores.
- **Si el aparato de mano no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, regrésela al centro de servicio autorizado.**
- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique su sentido común al utilizar la sopladora eléctrica. No utilice la sopladora si está cansado, trastorno o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar la sopladora eléctrica puede causar lesiones corporales de gravedad.
- **Recójase el cabello si lo tiene largo, de manera que le quede arriba de los hombros para evitar que se enrede en las piezas en movimiento.**
- **Evite el arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar la batería.** Llevar la sopladoras con el dedo en el interruptor o instalar la batería en la sopladora con el interruptor activado es causa común de accidentes.
- **Póngase equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias, debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco y protección auditiva.
- **No vista ropas holgadas ni porte joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las ventilas.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera, en el tejado, en el árbol, o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la sopladora en situaciones inesperadas.
- **No utilice la sopladora si el interruptor no la enciende ni apaga.** Una sopladora que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar la sopladora, desconecte la batería de la sopladora.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la sopladora.
- **Cuando no esté usando la batería, manténgala alejada de objetos metálicos tales como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre ambos terminales.** Al establecer una conexión directa entre los dos terminales se puede causar chispas, quemaduras o incendios.




INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **Revise si las piezas móviles están desalineadas o atoradas, si hay piezas rotas o toda otra condición que pudiese afectar el funcionamiento de la sopladora. Si se daña la sopladora, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por sopladoras mal cuidadas.
- **Mantenga la sopladora y su mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la sopladora. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro de la carcasa de plástico de la unidad.
- **Siempre use gafas de seguridad con protección lateral.** Los anteojos comunes sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones oculares.
- **Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección auditiva cuando utilizar este equipo.**
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección para los oídos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Las sopladoras de baterías no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la sopladora de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque sopladoras de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No exponga las sopladoras eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una sopladora eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **Póngase pantalones, botas y guantes gruesos.** Evite ropas holgadas o joyas que pudieran resultar atrapadas en piezas móviles de la máquina o del motor.
- **No accione el equipo cuando esté descalzo o al llevar puestas sandalias o calzado liviano similar.** Use calzado de seguridad que le proteja sus pies y mejore su postura en superficies resbaladizas.
- **Mantenga los pies bien afirmados y el equilibrio.** No trate de alcanzar demasiado lejos. Se puede perder el equilibrio al tratar de alcanzar demasiado lejos.
- **Revise el área de trabajo cada vez antes de utilizar esta sopladora.** Retire todos los objetos como piedras, vidrio roto, clavos, alambre o cuerda que puedan salir disparados o enredarse en la máquina.
- **No apunte la boquilla de la sopladora hacia personas o mascotas.**
- **Nunca utilice la unidad sin el equipo adecuado instalado.** Siempre asegúrese de instalar los tubos de la sopladora.
- **Mientras no se esté utilizando, la sopladora debe almacenarse en el interior, en un sitio seco y bajo llave, lejos del alcance de los niños.**
- **No cuelgue la unidad de una manera que el gatillo quede presionado.**
- **No incinere esta sopladora o un paquete de baterías desgastado o dañado seriamente.** La batería puede explotar si se la expone al fuego.
- **El servicio de la sopladora debe ser realizado sólo por personal calificado de reparación.** Atienda a o la conservación realizada por el personal sin título puede tener como resultado un riesgo de la herida.
- **Al atender a un sopladora, el uso el reemplazo sólo idéntico despide.** Siga las instrucciones en la sección de la Conservación de este manual. El uso de partes o fracaso no autorizados seguir la Conservación las Instrucciones pueden crear un riesgo del golpe o la herida.
- **Nunca utilice el soplador cerca del fuego, chimeneas, cenizas al rojo vivo, asadores, etc.** El uso cerca del fuego o las cenizas calientes puede propagar incendios y producir lesiones serias y/o daños a los bienes.
- **Nunca use una sopladora para esparcir productos químicos, fertilizantes ni ninguna otra sustancia tóxica.** Esparcir estas sustancias podría producir lesiones serias al operador o a las personas presentes.
- **Nunca coloque el soplador en ninguna superficie, excepto que sea una superficie dura y limpia cuando el motor se encuentra en funcionamiento.** Es posible que la entrada de aire recoja grava, arena y otros residuos y los arroje al operador o a los espectadores, lo que puede causar lesiones serias.
- **Para uso doméstico únicamente.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.





GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

Símbolo	Señal	Significado
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información importante no relacionada con ningún peligro de lesiones, como una situación que puede ocasionar daños físicos.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

Símbolo	Nombre	Denominación/Explicación
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos y oídos	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección auditiva.
	Hojas del impulsor	Las hojas giratorias del impulsor pueden causar graves lesiones
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Mantenga alejadas a las personas presentes	Mantenga a los circunstantes a una distancia mínima de 15 m (50 pies).
	Cabello largo	Si no mantiene el cabello largo lejos de la entrada de aire, puede producirse lesiones.
	Tubo de la sopladora	No utilice la unidad sin el tubo montados en su lugar.
	Ropa holgada	Si no impide que la entrada de aire succione la ropa holgada, puede producirse lesiones.
	Rebote	Cualquier objeto lanzado puede rebotar y producir lesiones personales o daños materiales.
	Símbolo de reciclado	Este producto contiene baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

Símbolo	Nombre	Denominación/Explicación
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
—	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor	58 V, corr. cont.
Velocidad del aire	
CFM (máximo turbo).....	550
CMF (máximo Sin turbo).....	430
MPH (máximo turbo)	145
MPH (máximo Sin turbo)	115

Familiarícese con la sopladora

Vea la figura 1.

Para usar este producto con la debida seguridad, se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

Tubo de la sopladora

The blower tube can be installed on the blower without using any tools.

Fregador de suciedad

El fregador de suciedad es ideal para hojas húmedas pegajosas. Permite levantar hojas o desechos húmedos al utilizar la sopladora.

ARMADO

Desempaquetado

Este producto requiere armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja, el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

Palanca del control de crucero

La función de control de crucero le permite bloquear la sopladora cuando la hace funcionar en forma continua durante largos períodos de tiempo.

ALIMENTACIÓN TURBO

La alimentación turbo incrementa de forma temporaria el caudal de aire hasta la velocidad máxima.

Interruptor de gatillo de velocidad variable

El interruptor de gatillo de velocidad variable de l'appareil augmente avec la pression exercée sur la gâchette.

ADVERTENCIA

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de contenido ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

ASSEMBLY

- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-877-396-3036, donde le brindaremos asistencia.

Lista de empaquetado

Sopladora

Tubo de la sopladora con fregador de suciedad

Manual del operador

ADVERTENCIA

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice este producto sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

ADVERTENCIA

No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato, el cual puede causar una condición peligrosa y como consecuencia, posibles lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA

No permita que su familiarización con las sopladoras lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

ADVERTENCIA

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección auditiva. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos hacia los ojos y otras lesiones graves.

ADVERTENCIA

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de baterías al montar piezas a aquélla.

Montaje de los tubos de la sopladora

Vea la figura 2.

- Alinee las orejetas realizadas del alojamiento de la sopladora con las ranuras del tubo de la sopladora; únalas con un movimiento de deslizamiento y con un movimiento de torsión déjelas bien aseguradas. Verifique el apriete después de una utilización inicial y efectúe un apriete adicional si es necesario.

NOTA: Cuando ajuste, asegúrese de que la costilla de fijación del tubo de la sopladora se deslice sobre las orejetas realizadas de la salida del alojamiento de la sopladora.

- Para retirar, gírelos para destrabarlos y retírelos de la salida del alojamiento de la sopladora.

ADVERTENCIA

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta sopladora. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

Usos

Esta sopladora puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Quitar hojas y otros desechos del jardín
- Mantener terrazas y caminos de entrada libres de recortes de hierba, hojas, agujas de pino y otros desechos del jardín

Este producto acepta los paquetes de baterías ECHO de iones de litio de 58 V.

Para ver las instrucciones de carga completas, consulte los manuales del operador del paquete de baterías ECHO y los modelos de cargador.

FUNCIONAMIENTO

Para desmontar y montar el paquete de baterías

Vea la figura 3.

ADVERTENCIA

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

Para instalar:

- Mueva la palanca de control de crucero completamente hacia adelante (en la posición de apagado).
- Alinee la ranura exterior del paquete de baterías con la costilla realzada interior del receptáculo para baterías de sopladora.
- Inserte el paquete de baterías en la sopladora hasta que encastre en su lugar.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el paquete de baterías esté completamente asentado y asegurado en el puerto de la batería antes de comenzar el funcionamiento. No asentar el paquete de baterías correctamente podría provocar que el paquete de baterías se caiga y cause lesiones personales graves.

Para retirar:

- Mueva la palanca de control de crucero completamente hacia adelante (en la posición de apagado).
- Presione el botón del pestillo de la batería en la herramienta y tire del paquete de baterías hacia fuera mediante el mango.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de baterías y mantenga manos vacías del gatillo del interruptor al llevar herramienta.

Encendido y apagado de la sopladora

Vea la figura 4.

- Para arrancar la sopladora, oprima el gatillo del interruptor.
- Para detener la sopladora, suelte el gatillo del interruptor.

Funcionamiento de la sopladora

Vea la figura 5.

- Para evitar la dispersión de los desechos, apunte la sopladora hacia los bordes exteriores de un apilamiento de desechos. Nunca apunte la sopladora directamente al centro de una batería de desechos.
- Para reducir el nivel de ruido, limite a uno el número de equipos utilizados a la vez.
- Utilice rastrillos y escobas para aflojar los desechos antes de utilizar la sopladora. En condiciones polvorientas, cuando haya agua disponible, humedezca levemente las superficies.
- Conserve agua utilizando sopladores motorizados en lugar de mangueras para numerosos usos de jardinería, incluso para canalones, pantallas, patios, parrillas, porches y jardines.
- Esté al cuidado de niños, mascotas, ventanas abiertas o coches recién lavados, y sople los desechos de manera segura.
- Después de utilizar sopladores o cualquier otro equipo, ¡LIMPIE! Deseche de forma adecuada los desechos.

Control de crucero y alimentación turbo

Vea la figura 4.

- Oprima el gatillo del interruptor.
- Mueva la palanca de control de crucero hacia la parte trasera de la sopladora a la posición de velocidad **BAJA (1)**, **MEDIA (2)**, o **ALTA (3)**.
- Suelte el gatillo del interruptor y la sopladora seguirá funcionando a la velocidad seleccionada.
- Presione la alimentación turbo para incrementar el caudal de aire hasta la velocidad máxima.
NOTA: El botón de la alimentación turbo funciona por sobre la característica de control de crucero. La sopladora volverá a la velocidad seleccionada anteriormente una vez que se libere el botón.
- Para detener la sopladora, mueva la palanca de control de crucero completamente hacia adelante (en la posición de apagado).

Si el control de crucero está puesto al usar la sopladora y el paquete de baterías se extrae de la herramienta, quite el control de crucero de inmediato.

ADVERTENCIA

Antes de conectar un paquete de baterías a la sopladora, siempre verifique que el interruptor no esté en la posición de control de crucero (mueva la palanca de control de crucero completamente hacia adelante a la posición de apagado). Si no se asegura de que no esté puesto el seguro de encendido, puede causarse un arranque accidental de la sopladora, y por consecuencia posibles lesiones serias. No asegure el interruptor en la posición de encendido para trabajos en los cuales pueda necesitarse detener súbitamente la sopladora.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

ADVERTENCIA

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos hacia los ojos y otras lesiones graves.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales graves, siempre retire el paquete de pilas de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

Mantenimiento general

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

Limpieza de la sopladora

- Apague el motor y retire el paquete de baterías.
- Limpie la suciedad y los residuos de la sopladora con un paño húmedo y una pequeña cantidad de detergente.

AVISO

No emplee detergentes concentrados sobre el compartimiento de plástico o el mango. Pueden dañarse con ciertos aceites aromáticos, como de pino o limón, y con solventes como el querosén.

Almacenamiento

- Retire el paquete de baterías de la sopladora antes de almacenarla.
- Limpie todos los desechos presentes en la sopladora.
- Almacene la unidad en un espacio bien ventilado inaccesible a los niños. Mantenga la unidad alejada de agentes corrosivos como los productos químicos para el jardín y las sales para derretir el hielo.
- No cuelgue la unidad de una manera que el gatillo quede presionado.

CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa Posible	Solución
El motor falla de arranque cuando disparador de gatillo del interruptor	La paquete de baterías no está fija.	Para fijar el paquete de baterías, asegúrese de que la batería esté completamente asentada y que el botón del pestillo de la batería en la herramienta esté encastrado en su lugar.
	La paquete de baterías no está cargada.	Cargue el paquete de baterías según las instrucciones incluidas con su cargador.
La sopladora no se detendrá	El control de cruce está encendido.	Apague el control de cruce.
El motor se detiene mientras está presionado el gatillo del interruptor	El motor está sobrecargado.	Suelte el gatillo del interruptor, espere algunos segundos y vuelva a presionar el gatillo nuevamente. El motor debería reiniciarse. Si no lo hace, retire el paquete de baterías, vuelva a instalarlo e inténtelo nuevamente.

GARANTÍA

Declaración de la garantía limitada

OWT Industries, Inc. garantiza al comprador original al menudeo que este producto para exteriores de la marca ECHO 58 V carece de defectos en los materiales y en la mano de obra, y acuerda reparar o reemplazar, a la sola discreción de OWT Industries, Inc., y/o ECHO Inc., cualquier producto defectuoso, sin cargo alguno al comprador, dentro de los siguientes períodos de tiempo a partir de la fecha de compra.

- Cinco años si los productos se emplean para uso personal, familiar, o casero;
- Dos años si el producto se emplea para el uso comercial;
- Noventa días si emplea para el uso alquiler.

Esta garantía se otorga solamente al comprador original al menudeo, y comienza en la fecha de la compra original al menudeo.

Cualquier parte de este producto que OWT Industries, Inc., y/o ECHO Inc., considere, a su criterio razonable, tiene un defecto de materiales o de manufactura se reparará o cambiará sin costo de repuestos o mano de obra en un centro de servicio técnico autorizado por productos para exteriores ECHO marca 58 V.

El producto, incluida toda pieza defectuosa, debe enviarse a un centro de servicio técnico autorizado por productos para exteriores ECHO marca 58 V dentro del período de la garantía. El gasto de enviar el producto al centro de servicio para cualquier trabajo cubierto por la garantía, así como el gasto de devolverlo al propietario después de la reparación, correrán por cuenta del propietario. La responsabilidad de OWT Industries, Inc., y ECHO Inc., con respecto a todo reclamo se limita a las reparaciones o reemplazo del producto, y ningún reclamo de incumplimiento de la garantía será causante de la cancelación o rescisión del contrato de venta de ninguna herramienta de uso en el exterior de la marca ECHO brand 58 V. En el establecimiento se requerirá el recibo de compra para respaldar cualquier reclamo al amparo de la garantía. Todo trabajo cubierto en la garantía debe ser realizado por un un centro de servicio técnico autorizado por productos para exteriores ECHO marca 58 V.

Esta garantía no cubre ningún producto que haya sido sujeto a un uso indebido, maltrato, negligencia o accidente, o que haya sido utilizado de cualquier forma contraria a las instrucciones de manejo especificadas en el manual del operador del producto. Esta garantía no aplica a ningún daño en el producto que resulte de un mantenimiento indebido ni a ningún producto que haya sido alterado o modificado. La garantía no cubre ninguna reparación necesaria por el uso normal ni por el uso de piezas o accesorios que sean incompatibles con la herramienta para uso exterior de la marca ECHO brand 58 V, o afecten de forma desfavorable su funcionamiento, desempeño o durabilidad.

Además, esta garantía no cubre:

Artículos sujetos a desgaste – Perillas de tope, carretes exteriores, hilos de corte, carretes interiores, poleas del arrancador, cuerdas del arrancador, correas de transmisión,

aspas, arandelas de fieltro y pasadores de enganche, hojas de triturar, ventiladores de sopladoras, tubos de sopladoras y de aspiradoras, sacos y correas de aspiradoras, barras guía y cadenas de sierras

OWT Industries, Inc., y ECHO Inc., se reserva el derecho de cambiar o mejorar el diseño de este producto sin asumir cualquier obligación de modificar cualquier producto anteriormente fabricado.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN SEGÚN EL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADA. POR CONSIGUIENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE CUALQUIER TIPO, PIERDEN TOTALMENTE SU VALIDEZ DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE DE CINCO AÑOS, DOS AÑOS O NOVENTA DÍAS. DE CONFORMIDAD CON ESTA GARANTÍA, LA OBLIGACIÓN DE OWT INDUSTRIES, INC., Y ECHO INC., SE LIMITA ESTRICTA Y EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O REPLAZO DE LAS PIEZAS DEFECTUOSAS, Y OWT INDUSTRIES, INC., Y ECHO INC., NO ASUME NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN, NI AUTORIZA A NADIE ASUMIRLA A NOMBRE DE DICHA COMPAÑÍA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN EL CASO DE USTED. OWT INDUSTRIES, INC., Y ECHO INC., NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DE NINGÚN OTRO TIPO, COMO EL GASTO DE ENVIAR EL PRODUCTO A UN CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO POR PRODUCTOS PARA EXTERIORES ECHO MARCA 58 V Y EL GASTO DE ENVIARLO DE ALLÍ AL PROPIETARIO, EL TIEMPO DE VIAJE DEL MECÁNICO, CARGOS TELEFÓNICOS O TELEGRÁFICOS, ALQUILER DE UN PRODUCTO SUSTITUTO DURANTE EL TIEMPO DE REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE LA GARANTÍA, VIAJES, PÉRDIDA O DAÑOS A OBJETOS DE PROPIEDAD PERSONAL, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO O INCONVENIENTES. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DESCRITA ARRIBA NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

Esta garantía se aplica a todas las herramientas para uso en el exterior de la marca ECHO brand 58 V fabricadas por OWT Industries, Inc., y/o ECHO Inc., y vendidos en Estados Unidos y Canadá.

Para encontrar el centro de servicio autorizado de la marca ECHO 58 V más cercano a usted, visitar www.echocordless.com o llame al 1-877-396-3036.

Operator's Manual
Manuel d'utilisation / Manual del operador

58 Volt Blower
Soufflante 58 V / Sopladora de 58 V
CPLB-58V



PARTS AND SERVICE

Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item and serial numbers from the product data plate.

Item No. _____ **Serial No.** _____

To obtain replacement parts: Replacement parts can be purchased by calling 1-877-396-3036. Replacement parts can also be obtained at one of our authorized service centers for ECHO brand 58 V outdoor products.

To locate an authorized service center: Authorized Service Centers for ECHO brand 58 V outdoor products can be located online at www.echocordless.com or by calling 1-877-396-3036.

To obtain customer or technical support: To obtain Customer or Technical Support, please contact us at 1-877-396-3036.

PIÈCES ET SERVICE

Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir les numéros d'article et de série à partir de la plaque de données du produit.

Numéro d'article _____ **Numéro de série** _____

Pour obtenir les pièces de remplacement : Les pièces de remplacement peuvent être achetées par téléphone au 1-877-396-3036. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service autorisés pour la marque ECHO 58 V produits d'extérieur.

Pour trouver un centre de service autorisé : Les centres de service autorisés pour la marque ECHO 58 V produits d'extérieur peuvent être localisés en ligne au www.echocordless.com ou en téléphonant au 1-877-396-3036.

Pour obtenir de l'aide en contactant le service à la clientèle : Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-877-396-3036.

PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO

Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo y de serie de la placa de datos del producto.

Número de artículo _____ **Número de serie** _____

Para obtener piezas de repuesto: Las piezas de repuesto se pueden comprar en llamando al 1-877-396-3036. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros Centros de Servicio Autorizados para la marca ECHO 58 V productos para exteriores.

Para localizar un centro de servicio autorizado: Puede encontrar los Centros de Servicio Autorizados para la marca ECHO 58 V productos para exteriores visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.echocordless.com or by calling 1-877-396-3036.

Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor: Para obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-877-396-3036.

California Proposition 65

⚠ WARNING

This product and substances that may become airborne from its use may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Proposition 65 de l'état de Californie

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit ainsi que les substances rejetées dans l'air à la suite de son utilisation peuvent contenir des produits chimiques, notamment du plomb qui, selon l'État de la Californie, peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. Bien se laver les mains après toute manipulation.

California - Propuesta de ley núm. 65

⚠ ADVERTENCIA

Este producto y sustancias que puedan llegar a ser aerotransportadas por su uso pueden contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) consideradas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otras alteraciones reproductivas. Lávese las manos después de utilizar el aparato.

ECHO is a trademark of ECHO Incorporated and is used pursuant to a license granted by ECHO Incorporated.

ECHO est une marque d'ECHO Incorporated et est utilisée en vertu d'une licence accordée par ECHO Incorporated.

ECHO es una marca de ECHO Incorporated y se utiliza conforme a una licencia otorgada por ECHO Incorporated.

OWT INDUSTRIES, INC.

P.O. Box 35, Highway 8
Pickens, SC 29671, USA
1-877-396-3036
www.echocordless.com